

Het Sliedrechts dialect (295) publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht"

TROUWE IN '43

Ze wazze al 'n hortie van plan om te trouwe. Mor ja, 't was midden in d'n oorlog hee, 1943. Gêên waark en gêên huize. Veul jonges wazze naer Duitsland gestuurd om daer in de febrieke te waarke en veul wazze d'r ondergedoke. Jôôst had 'n baontjie op 't distrebusiekentoor wete te bemachtige. Zôdoende was tie voorlôôpig d'n dans ontspronge. Aortie, z'n maaisie weunde op Alblasserdam. Dat was nog 'n end op de fiets en je mos ie in deuze tijd ok nie zô veul op d'n dijk waoge. Toen hadde ze zô mor inêên weunruimte. Een kennis, een ouwe man die in z'n êëntjie in een grôôt huis zat, zee: "Julie mosse mor bij mijn in komme trekke. Dan gaod ik in de achterkaomer weune en slaepe, dan kanne jullie de voorkaomer krijge en de rest van 't huis. Dan ben 'k ok nie zô allêên in deuze onzekere tijd. Aortie, as jij nou 't huis schôôn houdt en voor mijn een waarm praksie maakt, dan zijn me aalebaai onder de panne."

Knappies in de klere

Zôdoende zou d'r getrouwd worde, mor zô êênvoudig was dat toen niet. Aortie zou van thuis een vere schudbed meekrijge, dat was al vast wat. In 't begin van d'n oorlog hà ze 'n bietjie uitzet bij mekaor gescharreld en de rest konne ze van dien ouwe man gebruike. Ze wouwe dien dag ok nog 'n bietjie knappies in de klere zitte. Mor komp daer nou 's om. D'r is waainig te kôôp en zô slecht as goed van een cent een el. Afijn, we offere aalemael een paor textielpunte en Jôôst kan nog een pak kôôpe. 't Is donkerblaauw, mor Aortie zeg dat 't net gevaarfde jute is. De schoenebon waer ze voor in aanmaarking komme is dan ok mor voor Jôôste, dan is tie vast gesteld. Aortie hed 'n zwart zij-je mantelpaksie med een zwart vilte hoedjie. Wol of ketoen was t'r nie meer en dà zij-je spul was zonder vergunning. Net as Aorties zij-je schoentjies mè geperste pepiere zole. Nou wou Jôôst graeg een bruidsboeket kôôpe voor Aorties, mor ja, ten eerste was 't winter en ten twêêde wiere d'r gêên kasse gestookt vanwege 't kolegebrek. Toen is tie naer Dordt gewist, want daer was 't nog te krijge, zeeje ze, en 't lukte! 't Wazze grôôte slierte groen mè pepiere linte en hier en daer 'n wit blommechie. Wie weet wat die d'r nog voor betaold hêt. Aorties vaoder, die aai'lijk naer Duitsland mos, hà waark gekrege aan de kustverdediging in Noordwijk. Dat was aaltijd nog beter dan gedwonge naer Duitsland. Dan wazze nie zô gaauw weer thuis. Hij vroog een vrije dag voor 't trouwe van z'n dochter. Daer kwam niks van in, zeeje de Duitse baoze. "Je stuur mor 'n volmacht!" Zô gong dat toen.

Mè koetsies

Zô gonge ze, zonder vaoder, mè koetsies naer 't gemêentehuis. Ze benne nog naer Dordt gewist voor 'n foto bij Haometer. Ze bekijke dat pertret nog wel 's. Aortie hêt 'r grôôte rimpels in d'r kouse. Zou zô 'n man dat nou nie gemaarkt hebbe of doch tie: Vooruit mor, 't is toch oorlog." Thuis hebbe ze, zô goed en kwaod as 't gong, voor de familie nog 'n fêêsie gegeve.

Een vriend broch z'n monicao mee en d'r wier een voordrachie gedaen. Vroeg naer huis, want nae tiene moch t'r niemand meer buite.

'k Vroog 's aan Aorties of ze nog kedoochies hà gekrege, want dat wis 'k nie meer. "Jaot", zee ze, v`a jou kree 'k 'n flenelle laoke, mor 't was nie nieuw meer, hoor. En van Jôôste zuster krege me een theebleddechie, dat hà ze bij d'r aaige uit de koppieskast. Van onze naeste familie hadde me w`a geld gekrege. En v`a me moeder kree 'k nog een plantjie, mor dat hà ze saome m`e Jôôste vaoder betaold." Nou, nae zôôvel jaer, k`a je d'r om lache, 't is tegewoordig wel effe aandere. In de leste oorlogswinter hebbe ze aalebaai motte onderduike, mor nae d'n oorlog hebbe ze nog verschaai-jene jaere met dien ouwe meneer saome geweund.

Overiges.....tot volle tevreejenhaaid van weerskante!

Hartelijk dank weer Mevr. B. in P.

Reacties: R.Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.